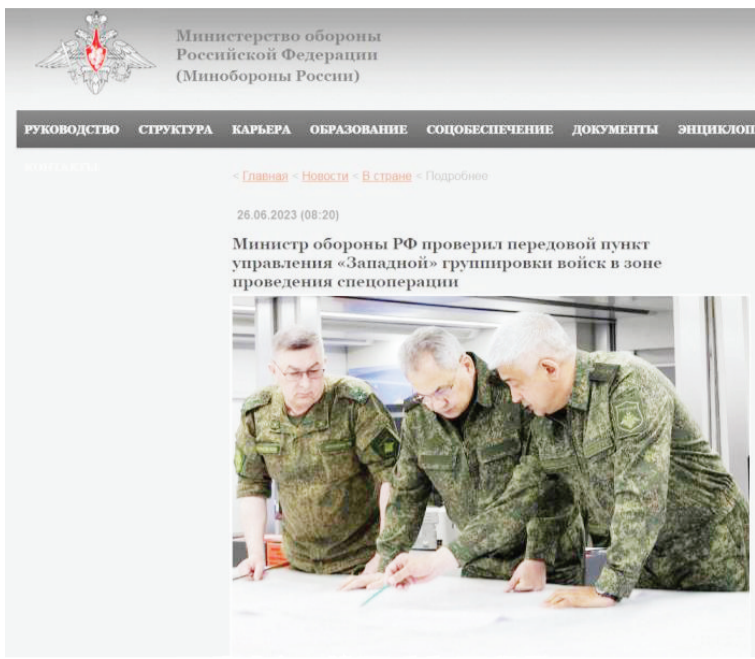


瓦格纳事件后,俄国防部长绍伊古现身特别军事行动区



图片来源: 俄国防部网站截图

中新网6月26日电 据塔斯社当地时间26日报道,俄罗斯国防部长绍伊古视察了特别军事行动进行的一处指挥所。

据报道,绍伊古视察了参加特别军事行动的西部部队集群某军团前线指挥所,听取了关于前线局势、敌方行动及俄军执行作战任务情况等汇报。该部队集群司令尼基福罗夫上将向绍伊古汇报了部队集群预备役团的组建和战斗安排情况。

绍伊古在会议上表示,西部集群发现和摧毁责任区域内敌方军事力量的效率很高。他要求该部

队集群的指挥官继续积极侦查,以提早发现并阻止敌方实施计划。

此前报道,当地时间23日,俄瓦格纳雇佣兵集团负责人普里戈任称,俄国防部军队袭击了其营地。24日,瓦格纳武装人员从乌克兰危机前线进入俄南部的罗斯托夫地区。当日晚间,普里戈任表示,为避免流血冲突,其部队已停止在俄境内行进并调头返回野战营地。

随后,俄总统新闻秘书在回答“普京是否仍信任俄国防部长绍伊古”的问题时表示,不知道这方面有任何变化。

荷兰强降雨造成多地鱼类大量死亡

中新网北京6月26日电 阿姆斯特丹消息:据《荷兰时报》网当地时间25日报道称,受大雨影响,荷兰多地鱼类大量死亡。自6月16日以来,荷兰水务部门已接到数十起鱼类死亡报告。荷兰水务局表示,目前工作人员正在努力清理死鱼。

荷兰水务局称,这些鱼因缺氧而死亡。当局指出,强降雨造成下水道溢水,脏水进入沟渠、池塘和河流。水污染导致水中的含氧量迅速下降,最终造成鱼类大量死亡。根据荷兰水务局的说法,在低氧和变暖的水中,蓝绿藻和肉毒杆菌也会迅速繁殖。

瑞典一游乐园发生过车事故致1人死亡9人受伤

中新社北京6月26日电 斯德哥尔摩消息:据路透社报道,当地时间25日,瑞典首都斯德哥尔摩的格勒纳伦德游乐园发生过车事故,造成1人死亡,9人受伤。

报道称,事故发生后不久,救护车、消防车和一架直升机抵达现场,警方对此展开调查。瑞典警方表示,9名伤者正在医院接受治疗,其中3人伤势严重。

格勒纳伦德游乐园首席执行官扬·埃里克松(Jan Eriksson)在新闻发布会上说,“喷气机”过山车在行驶过程中前部脱轨。随后,过山车停在轨道中间,有一节车厢向外倾斜。当时过山车上共有14人。

有目击者看到过山车中的乘客掉落在地面上。

扬·埃里克松表示,这座有140年历史的游乐园将关闭至少一周,以协助警方调查。

据格勒纳伦德游乐园官网显示,钢制轨道的“喷气机”过山车最高时速可达90公里,轨道最高处距地面30米,年均运载游客超过100万人次。



当地时间6月22日,美国总统拜登在白宫会晤来美进行国事访问的印度总理莫迪。图为双方出席欢迎仪式。 中新社记者陈孟统摄

中新网6月26日电 综合外媒报道,当地时间24日,印度总理莫迪结束了为期四天对美国的正式访问,有媒体指出,美国总统拜登此次用“最亲密盟友”才享有的“超规格”待遇接待了莫迪,但表面光鲜的背后,两国仍在很多领域

存在巨大分歧。

据报道,当地时间21日,拜登夫妇在白宫为莫迪夫妇举办了一场私人晚宴,晚餐前,双方观看了美方特意准备的印度舞蹈。

白宫方面表示,作为总统和第一夫人的官方礼物,莫迪将收到一个制作于

拜登“超规格”接待莫迪背后分歧难以弥合

20世纪初的手工古董书柜,此外,拜登还向莫迪赠送了一台老式美国相机、乔治·伊士曼第一台柯达相机照片的档案写真以及一本美国野生动物摄影精装书。

一天后,拜登在白宫南草坪为莫迪举办了一场400名贵宾参加的盛大国宴,包括苹果首席执行官库克、谷歌首席执行官皮查伊以及OpenAI首席执行官阿尔特曼等人都在嘉宾名单中。

尽管拜登为莫迪安排了一场“奢华”的接待,在此期间,拜登对莫迪大加恭维,试图拉近与印度的关系,但在解决近几个月来导致两国关系紧张的分歧方面,他们并未取得明显进展。

美国国务院此前在报告中表达了对印度宗教情况的担忧。当天,莫迪在记者会上对相关予以了否认。

对于这一敏感问题,拜登也没有更多提及,NPR指出,这是拜登试图在他的地缘政治战略和他的竞选承诺之间,保持微妙平衡的一个迹象。

NPR的报道还介绍称,考虑到莫迪是一个严格的素食主义者,这场晚宴完全以素食为基础,菜品里没有肉类、奶制品和鸡蛋。

美国《纽约时报》指出,

政治分析人士表示,基于印度对美国的重要性以及美印两国间的经济关系,令华盛顿当局很难开口批评印度。



印尼米拉务2 × 225MW燃煤发电项目

Proyek PLTU Batubara 2*225MW Meulaboh Indonesia

烟气在线监测汞测量设备招标公告

Pengumuman Tender untuk Peralatan Pengukuran Merkurius Pemantauan Online pada Gas Asap

一、招标条件

1. **Syarat Peserta Lelang**
本招标项目印尼米拉务2 × 225MW燃煤发电项目, 招标人为大唐米拉务发电有限公司。招标项目资金来自企业自有资金及商业贷款。该项目已具备招标条件, 现对烟气在线监测汞测量设备进行公开招标。

2. **项目概况与招标范围**

2.1 **Deskripsi Proyek dan Ruang Lingkup Pelelangan**
2.1 项目的建设地点: 印尼苏门答腊岛北部亚齐省达鲁萨兰特区米拉务县

2.1 **Lokasi konstruksi proyek: Kabupaten Meulaboh, Distrik Darussalam, Aceh, Sumatra Utara, Indonesia**

2.2 项目的建设规模: 2 × 225MW亚临界机组

2.2 **Skala Konstruksi Proyek: Satuan subkritis 2*225MW**

2.3 项目的建设工期: 2019年12月-2023年9月

2.3 **Masa konstruksi proyek: Desember 2019-September 2023**

2.4 物资(标段) 招标编号: MPG2023-005

2.4 **Nomor tender untuk bahan (bagian penawaran): MPG2023-005**

2.5 物资(标段) 名称: 烟气在线监测汞测量设备

2.5 **Nama bahan (bagian penawaran): Alat pengukur merkurius untuk pemantauan online gas asap**

2.6 物资(标段) 数量: 见供货范围

2.6 **Jumlah Barang (Tahap Lelang): Baca Ruang Lingkup Penyediaan**

2.7 物资(标段) 技术规格: 见供货范围

2.7 **Spesifikasi Teknis Barang (Tahap Lelang): Baca Ruang Lingkup Penyediaan**

2.8 物资(标段) 交货地点: 印尼苏门答腊岛北部亚齐省达鲁萨兰特区米拉务县工地现场

2.8 **Tempat Penyerahan Barang (Tahap Lelang): Lapangan proyek di Meulaboh DJP Nanggroe Aceh Darussalam Sumatera Utara**

2.9 物资(标段) 交货期: 合同签订后90天或满足项目需求

2.9 **Tanggal penyerahan bahan (bagian penawaran): 90 hari setelah kontrak ditandatangani atau memenuhi kebutuhan proyek**

2.10 **Ruang Lingkup Penyediaan:**
烟筒在线Hg监测系统, 并配置辅助设备, 如台、柜、测点安装附件等。在线Hg监测系统设备每套锅炉1套, 共2套。新增Hg监测系统需接入原CEMS设备系统, 提供与原CEMS系统实现通讯所有软硬件, 并由CEMS系统将数据上传致DCS及当地环保部门。技术参数详见技术规范。Sistem pemantauan Hg online pada cerobong asap, dilengkapi dengan fasilitas pendukung seperti meja, lemari, dan aksesori pemasangan titik pengukuran. Setiap setiap sistem pemantauan Hg online akan dipasang pada setiap satu unit boiler, total dua set. Sistem pemantauan Hg baru ini harus terhubung dengan sistem peralatan CEMS yang ada, menyediakan semua perangkat lunak dan keras yang diperlukan untuk berkomunikasi dengan sistem CEMS yang ada, dan data akan diunggah oleh sistem CEMS ke DCS dan otoritas lingkungan setempat. Rincian parameter teknis dapat ditemukan dalam spesifikasi teknis.

三、投标人资格要求

3. **Syarat Kualifikasi Peserta Lelang**

3.1 合格的投标人及其投标产品须满足如下通用资格要求:

3.1.1 **Peserta lelang yang harus memenuhi syarat-syarat kualifikasi sebagai berikut:**

3.1.1 投标人须具有独立法人资格。

3.1.1 **Peserta lelang harus memiliki kualifikasi kepribadian hukum independen.**

3.1.2 投标人须具备在人员、设备、资金等方面具有保障如期交货等承担招标项目的的能力。除特别说明外, 这些资格、资质、业绩均系投标人本企业所拥有的权利权益。

3.1.2 **Peserta lelang harus memiliki kemampuan penangguhan proyek pelelangan, menjamin Barang-Barang lelang diserahkan dalam waktu dijanjikan termasuk personil, peralatan, dana dll. Kualifikasi, sertifikat, kinerja dan lain-lain semuanya adalah hak dan kepentingan perusahaan peserta lelang.**

3.1.3 不接受联合体投标。

3.1.3 **Peserta lelang kombinasi tidak diterima.**

3.1.4 近6个月内, 因在供货合同履行、售后服务及产品运行过程中, 出现了中标后不履约、履约过程中严重违反合同规定及供货产品出现重大质量问题而被进行通报, 本标段不予投标。

3.1.4 **Yang diumumkan karena tidak melaksanakan perjanjian setelah menang lelang, melanggar persyaratan perjanjian yang seris saat pelaksanaan perjanjian, terjadi masalah kualitas produk disediaan saat pelaksanaan perjanjian penyediaan, layanan puna jual serta saat penggunaan produk dalam 6 bulan terakhir ini tidak akan diberikan lelang untuk tahap lelang ini.**

3.2 专用资质业绩要求

3.2 **Syarat kinerja dan sertifikat khusus**

3.2.1 有效的营业执照和经营范围、税卡号等; 在苏门答腊岛或者爪哇岛有售后服务机构。

3.2.1 **Izin usaha dan ruang lingkup usaha yang berlaku, nomor pajak Kartu NPWP; Terdapat pusat layanan puna jual di Pulau Sumatera atau Pulau Jawa.**

3.2.2 2020年1月1日至投标截止时间(以合同签订时间为准), 投标人应至少有2个电力企业设备成套供货业绩, 且单个合同金额不少于5万美元。

3.2.2 **Mulai dari 1 Januari 2020 hingga batas waktu penawaran (berdasarkan waktu penandatanganan kontrak), pihak yang mengajukan penawaran harus memiliki setidaknya 2 catatan prestasi penyediaan peralatan lengkap untuk perusahaan listrik, dengan nilai kontrak tunggal tidak kurang dari 50.000 dolar Amerika..**

3.2.3 2020年1月1日至投标截止时间(以合同签订时间为准), 投标人电力企业设备成套供货业绩累计金额不少于20万美金。

3.2.3 **Mulai dari 1 Januari 2020 hingga batas waktu penawaran (berdasarkan waktu penandatanganan kontrak), pihak yang mengajukan penawaran harus memiliki catatan prestasi akumulasi penyediaan peralatan lengkap untuk perusahaan listrik dengan total nilai kontrak tidak kurang dari 200.000 dolar Amerika.**

四、招标文件的获取

4. **Pengambilan Dokumen Lelang**

4.1 公告时间: 从2023年6月26日9:00起至2023年7月1日17:00止。

4.1 **Tanggal pengumuman: dari 9:00 pada 26, June, 2023 hingga 17:00 pada 1, July, 2023.**

4.2 报名截止日期和购买标书时间: 本公告发布之日起14日止。

4.2 **Tanggal batas pendaftaran dan waktu pembelian dokumen lelang: 14 hari sejak pengumuman ini dipublikasikan secara terbuka.**

4.3 获取招标文件的方式: 采用电子邮件或其它电子方式。投标方将本项目负责人的姓名、联系方式以及有效邮箱(包括其它电子联系方式)给招标人。招标人审查合格后通过邮箱发送招标文件。

4.3 **Cara Pengambilan Dokumen Lelang: Melalui Email atau cara elektronik yang lain. Peserta lelang menyampaikan data-data termasuk nama, penanggung-jawab, cara kontak serta Email yang berlaku (termasuk cara elektronik yang lain) kepada penyelenggara lelang. Dokumen lelang akan dikirim via Email oleh penyelenggara setelah data-data peserta lulus pemeriksaan.**

4.4 投标人应在报名前通过银行电汇方式缴纳标书费及投标保证金。招标文件每套售价印尼卢比2,000,000.00, 投标保证金为印尼卢比40,000,000.00。汇至收款单位: PT.MEULABOH POWER GENERATION;开户银行: BOCHK Jakarta Branch; Swift code: BKCHIDJAXXX; 账号: 10000900507196。

4.4 **Pihak yang mengajukan penawaran harus membayar biaya dokumen lelang dan jaminan penawaran melalui transfer bank sebelum mendaftar. Setiap set dokumen lelang dijual dengan harga 2.000.000,00 Rupiah, sementara jaminan penawaran adalah sebesar 40.000.000,00 Rupiah. Silakan transfer ke data rekening berikut: Nama Rekening: PT.MEULABOH POWER GENERATION; Nama Bank: BOCHK Jakarta Branch; Swift code: BKCHIDJAXXX; Nomor Rekening:10000900507196.**

4.5 联系方式

4.5 **Kontak**

招标人: PT Meulaboh Power Generation

Penyelenggara Lelang: PT Meulaboh Power Generation

招标部门: 计划采购部

Departemen tender: Departemen Perencanaan dan Pembelian

联系人: 电话(Tel.): (+62)0823 1570 3572

Orang kontak: No. Telp(Tel): (+62)0823 1570 3572

邮箱(E-mail): jinhui@china-cdto.com

Email(E-mail): jinhui@china-cdto.com

地址(Address): Jalan Meulaboh Gampang Suak Puntong, Kuala Pesisir, Nagan Raya, Kel. Suak Puntong, Kec. Kuala Pesisir, Kab. Nagan Raya, Prov. Aceh

Alamat(Address): Jalan Meulaboh Gampang Suak Puntong, Kuala Pesisir, Nagan Raya, Kel. Suak Puntong, Kec. Kuala Pesisir, Kab. Nagan Raya, Prov. Aceh

五、投标文件的递交

5. **Pemasukan Dokumen Penawaran**

5.1 递交投标文件的截止时间及地点: 投标文件递交的截止时间(投标截止时间, 下同)为2023年7月20日10时00分, 地点为: Jalan Meulaboh Gampang Suak Puntong, Kuala Pesisir, Nagan Raya, Kel. Suak Puntong, Kec. Kuala Pesisir, Kab. Nagan Raya, Prov. Aceh。

5.1 **Tanggal tamat dan alamat penyerahan dokumen penawaran: Waktu tamat penyerahan dokumen penawaran (tanggal tamat dokumen penawaran, yang sama di bawah) adalah pukul 10:00 WIB pada tanggal 20 July, tahun 2023, alamat: Jalan Meulaboh Gampang Suak Puntong, Kuala Pesisir, Nagan Raya, Kec. Kuala Pesisir, Kab. Nagan Raya, Prov. Aceh.**

5.2 本次招标以电子版投标文件(签字盖章PDF版本)为准, 投标方使用加密压缩(WinRAR压缩方式)的方式, 在投标截止时间前将投标文件发送至招标人邮箱(请投标人确认招标人是否收到), 以招标人邮箱收件时间为准。招标人邮箱: jinhui@china-cdto.com。

5.2 **Tender ini tergantung pada dokumen penawaran versi elektronik (versi PDF tandatangan dan cap). Penawar mengirim file kompresi penawaran ke e-mail tender dengan metode kompresi enkripsi (metode kompresi WinRAR) sebelum tanggal tamat penawaran (silakan penawar mengkonfirmasi apakah tender telah menerimanya), tergantung pada tanggal penerimaan e-mail tender. E-mail tender: jinhui@china-cdto.com.**

5.3 请投标人在投标截止日前将纸质投标文件和电子版投标文件(可编辑版, U盘存储)邮寄至招标人所在地, 以快递方收件时间为准。纸质和电子版投标文件与邮件发送的加密压缩文件一致, 如描述有冲突, 以加密压缩文件为准。

5.3 **Penawar diminta untuk mengirimkan dokumen penawaran versi kertas dan dokumen penawaran versi elektronik (versi yang dapat diedit, penyimpanan disk U) ke lokasi tender sebelum tanggal tamat penawaran, tergantung pada waktu penerimaan kurir, dan dokumen penawaran versi kertas dan elektronik harus sesuai dengan File kompresi terenkripsi yang dikirim melalui e-mail. Jika terjadi konflik antara deskripsi, File kompresi terenkripsi yang akan berlaku.**

5.4 投标文件的每份正本、副本均应用规范的包装分别密封、牢固封装。封面上注明项目名称、招标编号、投标人名称及地址、“正本”和“副本”字样及“不准提前启封”字样。信封上应加盖投标人公章。

5.4 **Setiap dokumen asli dan salinan dokumen penawaran disegel dan dikemas dengan kuat dengan kemasan standar. Nama proyek, kode lelang, nama peserta lelang dan alamat, tanda "asli" "salinan" serta tanda "dilarang membuka sebelum pembukaan penawaran" dicantumkan pada penutup dokumen. Tambahkan cap perusahaan peserta lelang pada amplop.**

5.5 投标人提交的投标文件正本、副本也应用信封单独密封, 封面上注明项目名称、招标编号、投标人名称及地址、“投标文件”、“保密”和“正、副本”字样, 并应在封口处加盖投标人公章。

5.5 **Dokumen asli dan salinan harga penawaran yang diajukan oleh penawar juga disegel secara terpisah dengan amplop, dengan nama proyek, nomor tender, nama dan alamat penawar, "harga penawaran", tulisan "rahasia" dan "asli, salinan" harus ditandai pada sampul, dan metarai resmi penawar dicap pada segel.**

5.6 投标费用

5.6 **Biaya Penawaran**

投标方应承担其编制投标文件与递交投标文件所涉及的一切费用。

5.6 **Peserta lelang harus bertanggung jawab atas semua biaya disebabkan dari penyusunan dan penyampaian dokumen penawaran.**

5.7 开标时间及地点: 开标时间: 2023年7月20日10时00分, 开标地点: 大唐米拉务发电有限公司会议室。开标方式: 腾讯视频会议。开标会议时, 招标人会要求投标人提供加密压缩文件密码, 并现场打开。任何人不得提前泄露投标文件密码。

5.7 **Waktu dan alamat mulai penawaran: Waktu mulai penawaran: 10:00 pada 20, July, 2023, alamat: Ruang Konferensi PT Meulaboh Power Generation Cara penawaran: VooV Meeting. Pada pertemuan pembukaan penawaran, tender akan meminta penawar untuk memberikan kata sandi File kompresi terenkripsi satu per satu dan membukanya di lapangan. Siapa saja tidak dapat mengungkapkan kata sandi dokumen penawaran terlebih dahulu.**

六、发布公告的媒介

6. **Media Pengumuman**

6.1 招标公告在印度尼西亚媒体《国际日报》上公开发布, 其它媒体可转载。

6.1 **Pengumuman tender dipublikasikan di media Indonesia "International Daily", dan media lain dapat mencetak ulang.**

七、监督部门

7. **Departemen Pengawasan**

7.1 本招标项目的监督部门为大唐米拉务发电有限公司企业社会责任监督部。

7.1 **Departemen pengawasan proyek lelang ini adalah dewan pengawasan CSR PT Meulaboh Power Generation.**

7.2 招标监督投诉受理:

7.2 **Penerimaan Kelurah Pengawasan Lelang**

联系人: (+62)0821 2589 5366

Hubungi: (+62)0821 2589 5366

邮箱: jiangxiaolei@china-cdto.com

E-mail: jiangxiaolei@china-cdto.com